



CALPIU NEWSLETTER 2011

With this newsletter, we would like to update our partners on the current and past activities of the CALPIU Research Center. We wish to provide you with some information about what has happened in the research center in the past year as well as some of our plans for the future. We hope you will find this information useful.

- Upcoming activities 1
 - CALPIU’12 conference 1
 - CALPIU Summer School 2012 1
 - CALPIU in the future..... 2
 - Other upcoming conferences..... 2
- Resources..... 2
 - CALPIU Bibliography..... 2
 - CLAN Manual 2
 - CALPIU research project update 2
 - Conferences, data sessions and lectures..... 3
- Announcements 3
 - CALPIU publications..... 3
 - CALPIU Postdocs and Vice Director..... 4
 - CALPIU Information meetings 4

Upcoming activities

CALPIU’12 conference

The preparations for the next international CALPIU conference are well on the way. The CALPIU’12 conference is entitled: Higher Education across Borders: Transcultural Interaction and Linguistic Diversity. Hopefully you have already received the call for papers. We hope to see many of you for this event, April 1-4, 2012. If you are interested in submitting an abstract for the conference, please do so online, here: www.calpiu12.dk

The deadline for abstract submission is August 16, 2011.

CALPIU Summer School 2012

CALPIU is in the process of organizing and applying for funds to host a summer school from August 27 to 31, 2012. The title for the summer school is Multilingual Interaction in Educational Settings, and the event will be centered around a number of theoretically-grounded methods and techniques that can be adopted in the study of multilingual interaction at the international university. The summer school will consist of both plenary sessions and workshops. The course will specifically highlight the linguistic and cultural diversity which follows in the wake of university internationalization, and discuss the extent to which this diversity can be turned into a strength for Higher Education in the Nordic countries. If you are interested in participating in this event, keep yourself updated at www.calpiu.dk

CALPIU in the future

The current research grant, which we received from The Danish Council for Independent Research, Humanities, expires in 2012, and we are currently looking into new ways of continuing the CALPIU Research Center. We have submitted several applications already and hope to expand our research scope to include multilingual workplaces as well as the international university.

Other upcoming conferences

CALPIU will be represented at a number of conferences. For instance,

- Spencer Hazel will participate in the IEMCA conference (July 10-14, 2011 in Fribourg, Switzerland) with a panel entitled: 'TCUs and embodied social action. The paper is: Spencer Hazel & Kristian Mortensen, 'Postural (re-)orientations in turn-beginnings'.
- Anne Fabricius will participate in the ICLaVE 6 conference (June 29-July 1, 2011 in Freiburg). She will present a paper by herself and Janus Mortensen entitled: 'Reflections from the outside and the inside: construct resources and "modern RP" in interaction'.
- Janus Mortensen and Hartmut Haberland will participate in the 12th International Pragmatics Conference (July 3-8, 2011 in Manchester). They will present a paper entitled: 'From transcript sharing to data sharing – consequences for societal pragmatics'.

Resources

CALPIU Bibliography

Since we are updating our bibliography, we would be interested in knowing about any of your publications that are thematically related to CALPIU and that have been published since September 2009. If you can contribute to the CALPIU bibliography in this way, please send us the necessary information. Please follow the bibliographic conventions as specified in The Unified Style Sheet for Linguistics, which you can find here:

<http://linguistlist.org/pubs/tocs/JournalUnifiedStyleSheet2007.pdf>

On the CALPIU website, you can already download the current bibliography, in case you would like to be inspired. Please see here:

<http://imw.ruc.dk//calpiu/calpiu/publications/CALPIUbibliography/view>

CLAN Manual

CLAN is the software program we use for transcription of CALPIU data, and we have developed a CLAN manual for CALPIU transcribers, which we update on a regular basis. If you would like to use it, we would be happy to send you a copy. Please email us at: calpiu@ruc.dk

CALPIU research project update

On the CALPIU website, you can find an overview of all the ongoing research projects that the CALPIU affiliates are involved in. This is a chance to find information about other network affiliates' work and to establish possible partnerships across the CALPIU network. We have updated the research projects on the website, please see here: <http://imw.ruc.dk//calpiu/calpiu/research-projects>.

If you find that your project has been removed, even if you are still actively involved and would like to keep us updated about it, please send a status report to calpiu@ruc.dk and we will put it back on the website.

Conferences, data sessions and lectures

We have had the pleasure of welcoming, or sending out, a number of scholars to different CALPIU related events. Among others we can mention:

- ELF 4 (Hong Kong, May 26-28, 2011)
- Data session Osaka (Osaka, May 26, 2011)
- Seminar and data sessions with Juliane House and Frauke Priegnitz (Universität Hamburg) on Multilingualism in University Studies (Roskilde University, May 3-4, 2011)
- Visiting scholar Ying Yang (Tianjin University of Technology and Education, China) held a lecture entitled: Perspectives on 'China English' (Roskilde University, April 29, 2011)
- We also sent delegates to the i-Mean conference (Bristol, April 13-15, 2011)
- Various data session activities, spring 2010 and spring 2011 at Roskilde University
- Several CALPIU affiliates participated in the Bangor Transcription Workshop (ESRC Centre for Research on Bilingualism, Bangor, Wales, November 19-20, 2010)
- Several affiliates took part in Sociolinguistic Symposium 18 (Southampton, September 1-4, 2010)
- Seminar with David C.S. Li (RCLEAMS, Hong Kong) on Learning the local language as part of internationalization (Roskilde University, October 21, 2010)
- CALPIU seminar: The politics of transcription (Roskilde University, June 4, 2010)
- ELF 3 (Vienna, May 22-25, 2010)
- Seminar with Celia Roberts (King's College, London) on Institutional talk and social identities (Roskilde University, May 31-June 2, 2010)
- LICs (Language and Intercultural Communication Services, Roskilde University) held a seminar with David Killick (Leeds Metropolitan University) on Internationalization (Roskilde University, May 4, 2010)

Announcements

CALPIU publications

Björkman, B. (2011). English as a Lingua Franca. *Journal of Pragmatics* 43 (4): 923-1156

Individual contributions to this issue:

- Beyza Björkman: The pragmatics of English as a lingua franca in the international university: Introduction.
- Jennifer Jenkins: Accommodating (to) ELF in the international university.
- Hartmut Haberland: Ownership and maintenance of a language in transnational use: Should we leave our *lingua franca* alone?
- Beyza Björkman: Pragmatic strategies in English as an academic lingua franca: Ways of achieving communicative effectiveness?
- Niina Hynninen: The practice of 'mediation' in English as a lingua franca interaction.
- Annelie Knapp: Using English as a lingua franca for (mis)-managing conflict in an international university context: An example from a course in engineering.
- Ragnhild Ljosland: English as an Academic Lingua Franca: Language policies and multilingual practices in a Norwegian university.

Björkman, B. (2011). "English as a lingua franca in higher education: Implications for EAP". *Ibérica*. Special Issue on EAP in Parallel-language and ELF Settings. (To appear).

Haberland, H. (2011) Local languages as the languages of internationalization: Internationalization and language choice. *Intercultural Communication Review* 9:37-47

Mortensen, J. (2010) *Epistemic stance marking in the use of English as a lingua franca*. Department of Culture and Identity, Roskilde University

Preisler, B., I. Klitgård & A. H. Fabricius eds. (2011). *Language and Learning in the International University. From English Uniformity to Diversity and Hybridity*. Multilingual Matters (To appear, August 2011)

CALPIU Postdocs and Vice Director

CALPIU had the pleasure of welcoming 2 post-doctoral researchers within the last few months: Janus Mortensen and Beyza Björkman. Janus has since been appointed Assistant Professor at his department. Beyza has had to leave us due to happy personal circumstances; we hope to continue collaboration in the future.



CALPIU has recently appointed Hartmut Haberland CALPIU Vice Director.



CALPIU Information meetings

CALPIU invites local and other interested CALPIU affiliates to information meetings 2-3 times per semester to allow them and us to catch up with projects, news, conferences, etc.

Thank you for taking the time to read this newsletter. The entire CALPIU team wishes you a wonderful summer, and do remember to submit your abstract to the CALPIU'12 conference, we are looking very much forward to reading it.